

Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu
Sàigòn 1998

--- o0o ---

Tập 1
Quyển Thứ 10
Hội Thứ Nhất

PHẨM KHEN THẮNG ĐỨC
Thứ 5

Bấy giờ, cụ thọ Xá-lợi-tử, cụ thọ Đại Mục-liên, cụ thọ Đại Âm Quang, cụ thọ Thiện Hiện thấy là bậc được nhiều người trông biết. Các Đại Bí-sô và Bí-sô-ni cùng là chúng các Bồ-tát Ma-ha-tát và Ô-ba-tô-ca, Ô-ba-tư-ca đều từ tòa đứng dậy, cung kính chấp tay, cùng thưa Phật rằng:

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Đại Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Quảng Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Đệ nhất Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Thắng Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Diệu Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vi diệu Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Tôn Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Cao Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Tối Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Cực Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Thượng Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô thượng Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô thượng thượng Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô đẳng Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô đẳng đẳng Ba-la-mật-đa.

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô đối Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Như hư không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Tự tướng không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Cộng tướng không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Nhất thiết pháp không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Bất khả đắc không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô tánh không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Tự tánh không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô tánh tự tánh không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô biến dị không Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô sanh Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô diệt Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô nhiễm Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Vô tịnh Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Tịch tịnh Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Viễn ly Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Tịch chỉ Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Điều phục Ba-la-mật-đa.

Bạch Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Minh chú Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Thành đê Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-

ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Khai phát tất cả công đức Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Thành tựu tất cả công đức Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Năng phá tất cả Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Bồ-tát Ma-ha-tát có bao Bát-nhã Ba-la-mật-đa là Bất khả khuất phục Ba-la-mật-đa.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng tu hành vô đẳng đẳng Bồ thí. Năng viên mãn vô đẳng đẳng Bồ thí. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng Bồ thí Ba-la-mật-đa. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng tu hành vô đẳng đẳng tịnh giới, năng viên mãn vô đẳng đẳng tịnh giới và năng đầy đủ vô đẳng đẳng tịnh giới Ba-la-mật-đa. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng tu hành vô đẳng đẳng an nhẫn, năng viên mãn vô đẳng đẳng an nhẫn và năng đầy đủ vô đẳng đẳng An nhẫn Ba-la-mật-đa. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng tu hành vô đẳng đẳng tinh tiến, năng viên mãn vô đẳng đẳng tinh tiến và năng đầy đủ vô đẳng đẳng Tinh tiến Ba-la-mật-đa. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng tu hành vô đẳng đẳng tinh lực, năng viên mãn vô đẳng đẳng tinh lực và năng đầy đủ vô đẳng đẳng Tinh lực Ba-la-mật-đa. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng tu hành vô đẳng đẳng bát-nhã, năng viên mãn vô đẳng đẳng bát-nhã và năng đầy đủ vô đẳng đẳng Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng, rất diệu, đủ đại thế lực, năng an trụ vô đẳng đẳng nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không. Năng viên mãn vô đẳng đẳng nội không cho đến vô tánh tự tánh không. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng nội không cho đến vô tánh tự tánh không. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực, năng an trụ vô đẳng đẳng chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới. Năng viên mãn vô đẳng đẳng chơn như cho đến bất tư nghì giới. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng chơn như cho đến bất tư nghì giới. Năng được tự thể vô đẳng đẳng nghĩa là thân vô biên

thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi. Năng viên mãn vô đẳng đẳng bốn niệm trụ cho đến tám thánh đạo chi. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng bốn niệm trụ cho đến tám thánh đạo chi. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng an trụ vô đẳng đẳng khổ tập diệt đạo thánh đế. Năng viên mãn vô đẳng đẳng khổ tập diệt đạo thánh đế. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng khổ tập diệt đạo thánh đế. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng bốn tinh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định. Năng viên mãn vô đẳng đẳng bốn tinh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng bốn tinh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Năng viên mãn vô đẳng đẳng tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng không, vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Năng viên mãn vô đẳng đẳng không, vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng không, vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng đà-la-ni môn, tam-ma-địa môn. Năng viên mãn vô đẳng đẳng đà-la-ni môn, tam-ma-địa môn. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng đà-la-ni môn, tam-ma-địa môn. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng bậc Bồ-tát Ma-ha-tát. Năng viên mãn vô đẳng đẳng bậc Bồ-tát Ma-ha-tát. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng bậc Bồ-tát Ma-ha-tát. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng ngũ nhãn, lục thần thông. Năng viên mãn vô đẳng đẳng ngũ nhãn, lục thần thông. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng ngũ nhãn, lục thần thông. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng. Năng viên mãn vô đẳng đẳng Phật mười lực cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng Phật mười lực cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả. Năng viên mãn vô đẳng đẳng pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát rất tôn rất thắng, rất thượng rất diệu, đủ đại thế lực. Năng tu hành vô đẳng đẳng nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Năng viên mãn vô đẳng đẳng nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Năng đầy đủ vô đẳng đẳng nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Năng được tự thể vô đẳng đẳng, nghĩa là thân vô biên thù thắng tướng hảo diệu trang nghiêm. Năng chứng được vô đẳng đẳng diệu pháp, nghĩa là Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề.

Bạch Thế Tôn! Như Lai cũng do tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, năng tu hành an trụ viên mãn đầy đủ các thứ công đức vậy, nên mới được sắc vô đẳng đẳng, được thọ tướng hành thức vô đẳng đẳng. Chứng vô đẳng đẳng Bồ-đề, rồi chuyển vô đẳng đẳng pháp luân, để độ thoát vô lượng các loại hữu tình, khiến được thù thắng lợi ích an vui.

Các Đức Phật quá khứ, vị lai, hiện tại cùng với Bát-nhã Ba-la-mật-đa siêng năng tu học các thứ công đức thấy đều viên mãn, đã chứng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, sẽ chứng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, đang chứng Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Quay xe diệu pháp, độ vô lượng chúng, khiến được thù thắng lợi ích an vui. Vậy nên, Thế Tôn! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát muốn nơi tất cả pháp độ đến bờ bên kia, nên học Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Thế Tôn! Tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát tất cả thế gian, hoặc trời, hoặc người, a-tổ-lạc thấy đều nên cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán thủ hộ, khiến đối Bát-nhã Ba-la-mật-đa tinh tiến tu hành không chướng không ngại.

Bấy giờ, Thế Tôn bảo các Thanh văn và các Bồ-tát Ma-ha-tát thấy rằng: Đúng như thế, như thế! Như Ngươi đã nói, tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát tất cả thế gian, hoặc trời, hoặc người, a-tổ-lạc thấy đều nên cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán thủ hộ, khiến đối Bát-nhã Ba-la-mật-đa tinh tiến tu hành không chướng không ngại.

Vì sao thế? Vì nhờ Bồ-tát Ma-ha-tát này nên thế gian được có người trời xuất hiện. Nghĩa là đại tộc Sát-đế-lợi, đại tộc Bà-la-môn, đại tộc Trưởng giả, đại tộc Cư sĩ, hoặc Vua chuyển luân. Hoặc trời Tứ đại vương chúng, trời Ba mươi ba, trời Dạ-ma, trời Đố-sử-đa, trời Lạc biến hóa, trời Tha hóa tự tại. Hoặc trời Phạm chúng, trời Phạm phụ, trời Phạm hội, trời Đại phạm. Hoặc trời Quang, trời Thiếu quang, trời Vô lượng quang, trời Cực quang tịnh. Hoặc trời Tịnh, trời Thiếu tịnh, trời Vô lượng tịnh, trời Biến tịnh. Hoặc trời Quảng, trời Thiếu quảng, trời Vô lượng quảng, trời Quảng quả. Hoặc trời Vô tướng hữu tình. Hoặc trời Vô phiền, trời Vô nhiệt, trời Thiện hiện, trời Thiện kiến, trời Sắc cứu cánh. Hoặc trời Không vô biên xứ, trời Thức vô biên xứ, trời Vô sở hữu xứ và trời Phi tướng phi tướng xứ xuất hiện nơi đời.

Vì nhờ Bồ-tát Ma-ha-tát này nên mới được có Dự lưu, Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán, Độc giác, Bồ-tát Ma-ha-tát và các Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác xuất hiện ra đời. Vì nhờ Bồ-tát Ma-ha-tát này nên thế gian được có Tam bảo xuất hiện làm đại lợi ích cho các hữu tình. Vì nhờ Bồ-tát Ma-ha-tát này nên thế gian được có các thứ tư sanh lạc cụ xuất hiện. Nghĩa là ăn uống, áo mặc, đồ nằm, phòng nhà, đèn sáng, ngọc ma-ni, chơn châu, lưu ly, loa bối, ngọc bích, san hô, vàng bạc thấy xuất hiện nơi

đòi. Tóm lại mà nói: Tất cả thế gian vui người trời và vui Niết-bàn, không một thứ nào chẳng đều do Bồ-tát Ma-ha-tát như thế mà có được!

Sở vì sao? Vì Bồ-tát Ma-ha-tát này tự chánh tu hành Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tinh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính an trụ nội không, ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biên dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không, cũng dạy kẻ khác an trụ. Tự an trụ chơn như, pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghi giới, cũng dạy kẻ khác an trụ. Tự chính tu hành bốn niệm trụ, bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính an trụ khổ tập diệt đạo thánh đế, cũng dạy kẻ khác an trụ. Tự chính tu hành bốn tĩn lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành không, vô tướng, vô nguyên giải thoát môn, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành đà-la-ni môn, tam-ma-địa môn, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành các bậc Bồ-tát, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành ngũ nhãn, lục thần thông, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành Phật mười lực, bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả, cũng dạy kẻ khác tu hành. Tự chính tu hành nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí, cũng dạy kẻ khác tu hành.

Vì vậy, nên do nhờ tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa các Bồ-tát Ma-ha-tát này, tất cả hữu tình đều được thù thắng lợi ích an vui.

Quyển Thứ 10 Hội Thứ Nhất

PHẨM HIỆN TƯỚNG LƯỖI Thứ 6

Bấy giờ, Thế Tôn hiện tướng lưỡn rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưỡn phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật mười phương hằng hà sa thủy. Lúc bấy giờ, trong các cõi Phật phương Đông hằng hà sa thủy, đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang ấy rồi, đều đến chỗ Phật đảnh lễ cung kính bạch Thế Tôn rằng: Thân lực ai đây và vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Khi ấy, các Đức Phật kia đều bảo các Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Tây có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưỡn rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưỡn phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi các thế giới các Phật mười phương hằng hà sa thủy. Nay thấy quang đây tức là do tướng lưỡn Phật kia hiện ra vậy.

Khi ấy, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhẫn, xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Lúc đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương chuỗi anh lạc, vàng bạc châu báu và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đảnh lễ chân Phật rồi lui đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thủy ở phương Nam đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật này, đánh lễ cung kính bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Lúc đó, các Phật kia đều bảo các Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Bắc có thế giới Phật tên là Kham Nhân, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Khi ấy, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhân, xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Lúc đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bả vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương chuỗi anh lạc, vàng bạc thảy và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thủy ở phương Tây đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật này đánh lễ cung kính, bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Khi đó, các Phật kia đều bảo các Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Đông có thế giới Phật tên là Kham Nhân, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, soi khắp thế giới các Phật mười phương hằng hà sa thủy. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Lúc đó, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót, đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhân xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Khi ấy, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật, vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bả vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc thảy và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thủy ở phương Bắc đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật kia, đánh lễ cung kính, bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Khi đó, các Phật kia đều bảo Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Nam có thế giới Phật tên là Kham Nhân, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số

các sắc quang, khắp soi thế giới các Phật ở mười phương hằng hà sa thủy. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Lúc ấy, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót, đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Khi đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc châu báu và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui qua đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thủy ở phương Đông Bắc đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật đánh lễ cung kính, bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Khi đó, các Phật kia đều bảo Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Tây Nam có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật mười phương hằng hà sa thủy. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Lúc ấy, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót, đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Khi ấy, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc châu báu và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thủy ở phương Đông Nam đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật này đánh lễ cung kính bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Khi đó, các Phật kia đều bảo các Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Tây Bắc có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật mười phương. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Lúc đó, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót, đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Khi ấy, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc châu báu và hòa tấu các thứ thượng

điệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thấy ở phương Tây Nam đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến Phật này đánh lễ cung kính, bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà hiện điềm lành này?

Khi ấy, các Phật kia đều bảo các Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Đông Bắc có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên Mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật ở mười phương hằng hà sa thấy. Nay thấy quang này, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Lúc đó, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót, đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Khi đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc thầy và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thấy ở phương Tây Bắc đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật kia đánh lễ cung kính bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà có điềm lành này?

Khi ấy, các Phật kia đều bảo các Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây qua phương Đông Nam có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn, Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lưới rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lưới phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật ở mười phương hằng hà sa thấy. Nay thấy quang này, tức là do tướng lưới Phật kia hiện ra vậy.

Lúc đó, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót, đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn qua thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Lúc đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc thầy và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giây lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui qua đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thấy ở phương Hạ đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật kia đánh lễ cung kính bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà có điềm lành này?

Khi ấy, các Phật kia đều bảo Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây lên trên phương Thượng có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn. Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện

tướng lười rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lười phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật hằng hà sa thủy ở mười phương. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lười Phật kia hiện ra vậy.

Lúc ấy, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót đều bạch Phật rằng: Chúng Tôi muốn lên trên thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Lúc đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc thủy và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giầy lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui qua đứng một bên.

Bấy giờ, trong các cõi Phật hằng hà sa thủy ở phương Thượng đều có vô lượng vô số Bồ-tát Ma-ha-tát xem thấy quang đây rồi, đều đến chỗ Phật kia đánh lễ cung kính bạch Thế Tôn rằng: Thần lực ai đây, lại vì duyên chi mà có điềm lành này?

Khi ấy, các Phật kia đều bảo Bồ-tát Ma-ha-tát rằng: Thiện nam tử! Từ đây xuống phương Hạ có thế giới Phật tên là Kham Nhẫn. Phật hiệu Thích-ca Mâu-ni Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Nay vì chúng Bồ-tát Ma-ha-tát thuyết Đại Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nên hiện tướng lười rộng dài khắp trùm cõi Tam thiên đại thiên thế giới. Lại từ tướng lười phóng ra vô lượng vô số các thứ sắc quang, khắp soi thế giới các Phật hằng hà sa thủy ở mười phương. Nay thấy quang đây, tức là do tướng lười Phật kia hiện ra vậy.

Lúc ấy, các Bồ-tát Ma-ha-tát nghe việc này rồi vui mừng nhảy nhót đều bạch Phật rằng: Chúng tôi muốn xuống thế giới Kham Nhẫn xem lễ cúng dường Phật Thích-ca Mâu-ni và các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát, cùng nghe Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Cúi xin Thế Tôn thương xót hứa cho!

Khi đó, các Phật kia mỗi mỗi bảo rằng: Nay chính phải thời, tùy ý người đi. Mỗi mỗi cõi Phật vô lượng vô số chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đều lễ chân Phật, đi quanh hữu bảy vòng, rồi nghiêm chỉnh cầm vô lượng tràng phan, bảo cái, hoa hương, chuỗi anh lạc, vàng bạc thủy và hòa tấu các thứ thượng diệu kỹ nhạc. Trải qua giầy lát đến chỗ Phật này cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui qua đứng một bên.

Bấy giờ, trời Tứ đại vương chúng cho đến trời Tha hóa tự tại, trời Phạm chúng cho đến trời Sắc cứu cánh đều cầm vô lượng các thứ hương, tràng hoa, nghĩa là hương xoa, hương bột, hương đốt, hương cây, hương lá, các thứ hương trộn lẫn. Tràng hoa thích ý, tràng hoa sanh loại, tràng hoa long tiền, vô lượng các thứ tràng hoa lẫn lộn và cầm vô lượng các thứ hoa trời: Hoa ớt-bát-la, hoa bát-đặc-ma, hoa câu-mỗ-đa, hoa bôn-trà-lợi, hoa vi diệu âm, hoa đại vi diệu âm và kỳ dư vô lượng các thứ hoa trời, đem đến chỗ Phật cúng dường cung kính, tôn trọng tán thán, đánh lễ chân Phật rồi lui qua đứng một bên.

Bấy giờ, các chúng Bồ-tát Ma-ha-tát đã đến và bao nhiêu vô lượng trời cõi Dục, cõi Sắc đã hiến cúng các món món bảo tràng phan cái, chuỗi ngọc anh lạc và các thứ hoa hương. Vì thần lực Phật nên vọt lên không trung hiệp thành lọng đài, khắp che cõi Phật Tam thiên đại thiên. Bốn góc đỉnh trên đài đều có bảo tràng, bảo tràng trên lọng đài đều rũ chuỗi anh lạc và thặng phan sắc màu, tràng hoa ngọc lạ, những món món trang nghiêm rất đáng ưa thích.

Trong hội lúc này có trăm ngàn trăm ức muôn ức chúng hữu tình chấp tay cung kính mà bạch Phật rằng: Đòi vị lai, chúng tôi thấy nguyện được làm Phật, tướng hảo oai đức như Thế Tôn ngày nay. Cõi nước trang nghiêm, Thanh văn, Bồ-tát, Thiên nhân chúng hội được chuyển pháp luân thấy đều như Phật ngày nay!

Bấy giờ, Thế Tôn biết tâm nguyện kia đã đổi các pháp ngộ Vô sanh nhẫn, rõ thấu tất cả chẳng sanh chẳng diệt, không tác không vi, liền cười chúm chím. Diện môn lại một lần nữa phóng các thứ sắc quang. Tôn giả A-nan liền từ tòa đứng dậy chấp tay cung kính thưa rằng: Bạch Thế Tôn! Nhân gì duyên chi, hiện mỉm cười này?

Phật bảo A-nan: Từ tòa này dậy, trăm ngàn trăm ức muôn ức chúng hội đã đổi các pháp ngộ Vô sanh nhẫn. Ở đời đương lai, trải qua sáu mươi tám trăm ức đại kiếp tu hạnh Bồ-tát, rồi trong kiếp Hoa Tích sẽ được làm Phật đều đồng một hiệu là Giác Phần Hoa Như Lai, Ứng Chánh Đẳng Giác, Minh Hành Viên mãn, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Trượng Phu, Điều Ngự Sĩ, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn.

--- o0o ---